加拿大 溫哥華
元發公司 華棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575

新到
英洲吊片
鮰魚
秘魯發菜綠豆
請購
帆船牌 綠苗米皇
好煮，好飯，
保証用過滿意。

加屬 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
花旗蝦肉 金山腐乳
辣椒腐乳 消暑醬料
五彩皮蛋 大紅灰蛋
本土瓜菜 大幫上市
代理
詒厥齋……各式藥酒
專車送貨 快捷妥當

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件


長篇武俠小說

# 射鵰英雄傳

金庸著

【八六三】

## 第六十八回 賭賽定力

那主人面如土色，只怕黃蓉傷害了孩子，但望了一眼席上所插的鋼刀，却又不敢不依，只得命奶媽抱了孩子出來，黃蓉抱過孩子，在燭光下細細瞧他的小臉，再望望那主人的臉，側頭道：「一點也不像，只怕不是你生的。」那主人神色尷尬，雙手發顫，衆賓客覺得好笑，却又不敢笑。黃蓉從懷裏掏出一錠五兩重的黃金，交給奶媽，同時抱孩子還給了她，道：「小意思，算是他外婆的一點見面禮吧。」

衆人見她小小年紀，竟然自稱外婆，又見她出手豪闊，個個面面相覷，那主人自是喜出望外，黃蓉道：「來，敬你一碗！」取一隻大碗斟滿了酒，放在主人面前。那主人道：「小老兒量淺，姑娘恕罪此個。」黃蓉秀眉上揚，伸手一把扯住他的鬍子，喝道：「你喝是不喝？」主人無奈，只得端起碗來，骨都骨都的喝了下去，黃蓉笑道：「是呵，這才痛快，來，咱們來行個酒令。」她眼行令就得行令，滿席之人誰敢違拗？可那席上不是商賈富紳，就是腐儒酸丁，那有一個眞才實學之人，各人戰戰兢兢的胡亂，黃蓉一會兒就聽得不耐煩了，喝道：「都給我站在一旁！」衆人如逢大赦，急忙站起來，只聽得啫喱一聲，那主人連人帶椅仰天跌倒，原來他酒力發作，再也支持不住了，黃蓉哈哈大笑，與郭靖倆揀可口的菜肴吃了幾樣，飲酒談笑，旁若無人，讓衆人眼睜睜的瞧着。直吃到初更已過，這才盡興而歸。

回到客店，黃蓉笑問：「靖哥哥，今日好玩嗎？」郭靖道：「無端端的累人受驚担怕，這又何苦？」黃蓉道：「我但求自己心中平安舒服，那來管旁人死活。」郭靖一怔，覺得她說這話時語氣頗不尋常，但一時也不能體會到這言語中的深意，黃蓉忽道：「我要出去逛逛，你去不去？」郭靖道：「這陣子還到那裏？」黃蓉道：「我想起剛才那孩兒倒也有趣，要去抱來玩幾天，再還給人家。」郭靖驚道：「這怎使得？」

黃蓉一笑，已縱出房門，越牆而出，郭靖急忙追上，拉住她手臂勸道：「蓉兒，你已玩了這麼久，難道還不够麼？」黃蓉站定身子，說道：「自然不够！」她頓了一頓，又道：「要你陪着，我才玩得有興緻，過幾天就要離開我啦。」


電話 MU 3-4929
國光髮廠公司 KUO KONG SUK CO 27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳鳳繡及水松名貴宮燈家具蚊帳
雕花應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各款小衫褲仔香港殘館用衣褸仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯等大量賣獻
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow 溫日隆
501 Main St
遺囑 及辦理各種文件 代理買賣賣

樓存梯銀行二樓兩街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

HUGO C. ORRE
柯氏曉哥水喉煖汽
承接修理與改裝。各種熱水煖汽。煤油與煤汽爐。電力攜通潤潔去水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-6495, MU. 4-2917

伯鰲攝影相館
YORKMAN STUDIO
817 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相
結婚相
護照相
備有新娘禮服 方便顧客
請先電約
僑胞晚上惠顧

司公寶寶
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到西德
ABC 電風筒
男用，男女兩用二種
美觀，強力經久耐用
各種配件齊備，專門
修整改變電源。

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel: 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant
送禮佳品
經濟實惠
本公司出品
白油腸 鴨干腸
大原鴨 牛肉干
代勞寄往全球各國
保證寄到如有損失
十足賠償
價目表印備函索即付
眞味齋臘味廠

麵大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
麵街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖咳咖林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

雲高華僑
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售園口日日生鮮豬肉。生懶新鮮牛什豬什。各種肉品。精製燒鵝。中西麵食什貨。四時瓜菜。貨眞價實發行零沽。一律優待。

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卐字會醫院上海分院醫師
前任南京義民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
歡迎僑胞通信問病並代發藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511
本殯儀館，專辦喪禮，規模大小，一律歡迎，全部靈車，包括出地，棺木車輛，取價錢式百八十五元，石碑銅碑，價錢另計，本館令人，忠誠服務，
本館主人 和打氏
Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
國三一號哥倫比亞街 電話 MU 4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
MU 4-0821 苗書 四-〇八二一

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友
到臨參觀一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.
華人經紀崔望開君，在本公司服務廿餘年。華友光顧。請與崔君洽商。
[redacted]
時期間
或電話與
本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6280

雲高華僑 大加拿
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743
新到
雙托水仙花頭
唐山大沙田柚
槟榔芋仔 鮮靚馬蹄
大肉生薑 鮮白菓

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
本行專辦各國鐵名製造廠利器。如德國双孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜。剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。偉市鉸縫鉸剪。英國「XX」刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開殯館僑胞注意。常有各款盤碗玻璃杯。殯刀，叉，廚房用具等發行」
双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY

又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種



欲知世界事 欲增廣見聞
歡迎訂閱本報
本報消息公正詳實，置備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。
本報價目表
(雲域埠派到) 每月壹元六毫 每季四元八毫。半年九元六毫。全年十九元二毫。
(雲埠郵寄) 每月壹元七毫五。每季五元二毫五。全年廿壹元。
(加屬郵寄) 每月壹元七毫五。每季五元壹毫。半年十元壹毫。全年二十元。
(美屬各國) 照雲埠郵寄價目。
本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，(或因事終止。隨時照計寄還存餘報費)

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】
中英文姓名 Name.....
通訊處 Address.....
埠名 City..... 區域 Zone.....
省份 Prov.....
茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order □ 支紙 Cheque □
(注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現欵。)
訂閱壹個月□ 壹季□ 半年□ 全年□ 新訂閱戶□ 續訂閱戶□
(或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址。)



Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
417 KEEFER ST. MU4-1479
△仕貨生意出賣
七千元。另点貨。每月舖租
壹百八十元。長批約。每月
生意約六千元。
△開設賽馬檔字投注
△本處有單手商店及工藝賽案出賣欲智慧者
吳國華辦事處啓